

Bischofsweihe anzuordnen hat, macht Ben. den Erzbischof: 'archiepiscopi' statt 'eius', scil. primatis. Statt des vorletzten Wortes bei Ben.: 'possunt' schreibt das Original: 'debebunt'.

3, 97 = Conc. Afric. c. 17 (p. 217). Die zwei Schlüssätze lässt Ben., weil für ihn ohne Interesse, weg. Den Anfang des Originals¹ hat Ben. energisch zusammengezogen; auf die Fassung des Auszugs ('Si de ordinatione episcopi fuerit contradictio oborta') scheint die Rubrik von c. 17 cit. Afr. (vv. 'de ordinando episcopo') eingewirkt zu haben. Im Verlauf des Kapitels zahlreiche, auf den Sinn wohl durchweg einflusslose Abweichungen von der Vorlage: 'episcopi' hinter 'tres' gestrichen; 'supra dictorum, si haberi possunt' hinter 'numerus' gestrichen; 'et' hinter 'duo' gestrichen und 'ergo' hinter 'Discutiantur' eingesetzt, was eine Aenderung der Satzbildung (und der Interpunction) zur Folge hat; 'vero' statt 'etiam'; 'obiciunt' statt '-tur'; 'sub' statt 'in'; Schlusswort 'episcopus' von Ben. hinzugesetzt.

3, 98 Rubrik und Text = Episcoporum ad Hludowicum imp. relatio 829 c. 9² (MG. Capit. II, 32)³; vgl. oben 1, 320 + 321. Die Fassung von 3, 98 (Rubrik und Text) zeigt grossenteils dem Original gegenüber dieselben Abweichungen wie die Fassung in 1, 320 + 321: 'mensurae'⁴ statt 'm. suae'; 'nulum' statt 'nullus'⁴; 'donum sancti spiritus'⁴ statt 'sa. sp. d.'; 'manus'⁴ statt 'manuum'; 'honorentur' statt '-rantur'⁴; 'vel'⁴ ('vel in' 1, 321) statt 'et'. Doch steht in Einzelheiten bald 3, 98⁵, bald 1, 320⁶ der Vorlage (Relatio) näher.

1) 'Sed et illud est statuendum, ut, quando ad eligendum episcopum conuerimus, si qua contradictio fuerit oborta, quia talia tractata sunt apud nos'. 2) Hier setzt wohl die springende Reihe ein, als deren Fortsetzung die Kapitel 3, 162. 172. 190. 194 erscheinen. Analog hat schon für das zweite Buch die Relatio eine springende Reihe geliefert, die sich ebenfalls über fast hundert Kapitel Benedikts (2, 162—255) erstreckt; vgl. Studie VII B (N. A. XXXV), S. 108 ff. 3) Vgl. auch Conc. Paris. 829 lib. I c. 27 (MG. Conc. II, 629 sq.). (Ueber Conc. Hispal. II. 619 c. 7 als eine bisher übersehene Quelle des Conc. Paris. bzw. der Relatio vgl. Seckel in der Hist. Zeitschr. 109, 361.) — Kein Gegenstück in Ben. Add. II. 4) So auch Conc. Paris. cit.; viermal (mensurae; d. s. sp.; manus; vel) ist die unmittelbare Vorlage (Benedikts Konzept) aus dem Conc. Paris. emendiert (vgl. Add. II. und unten 3, 162 etc.), zweimal ohne diesen äusseren Anhalt geändert (nullum; honorentur). 5) vv. 'Item in concilio Antiocono capitulo decimo'. 6) vv. 'alia quaeque'.